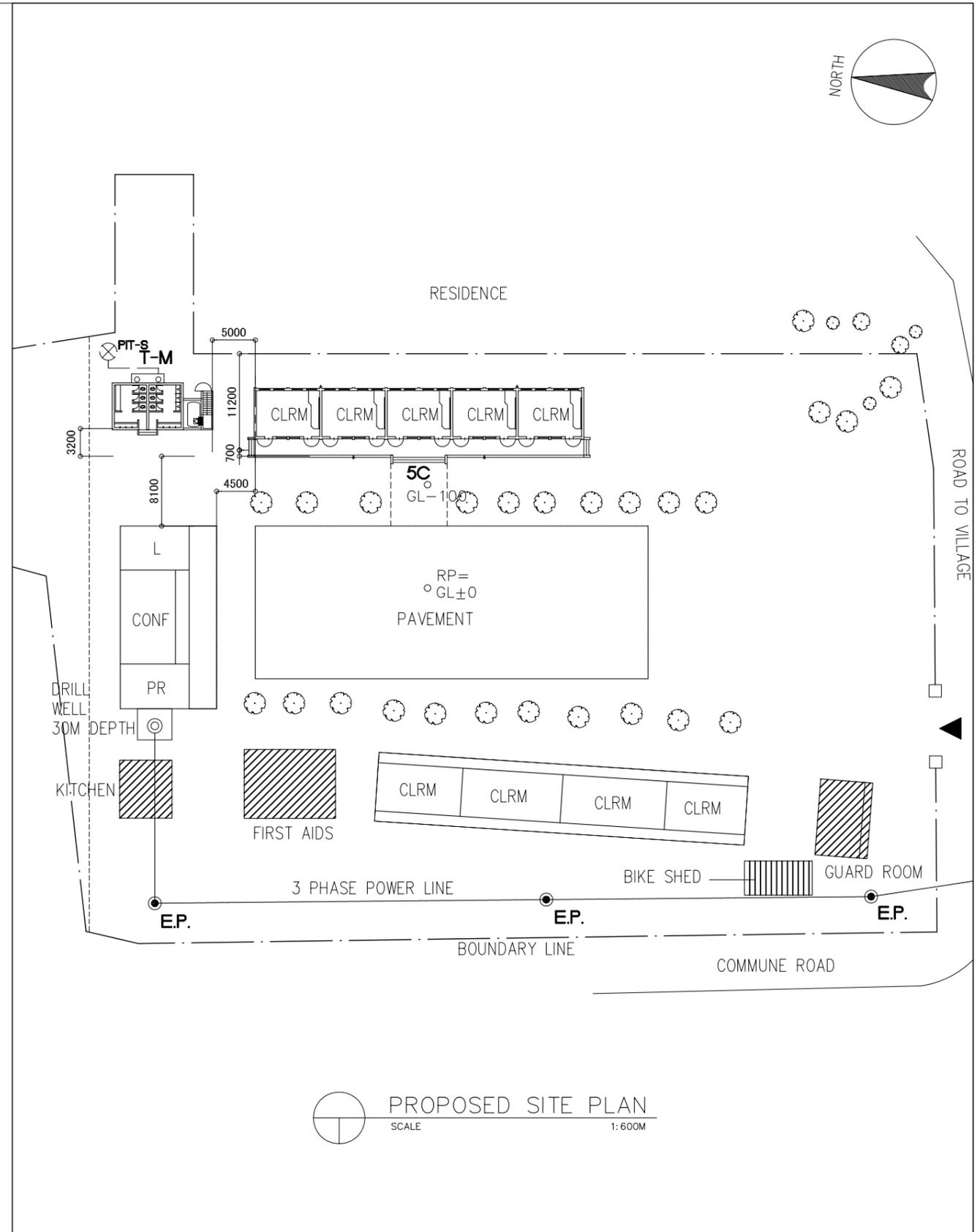
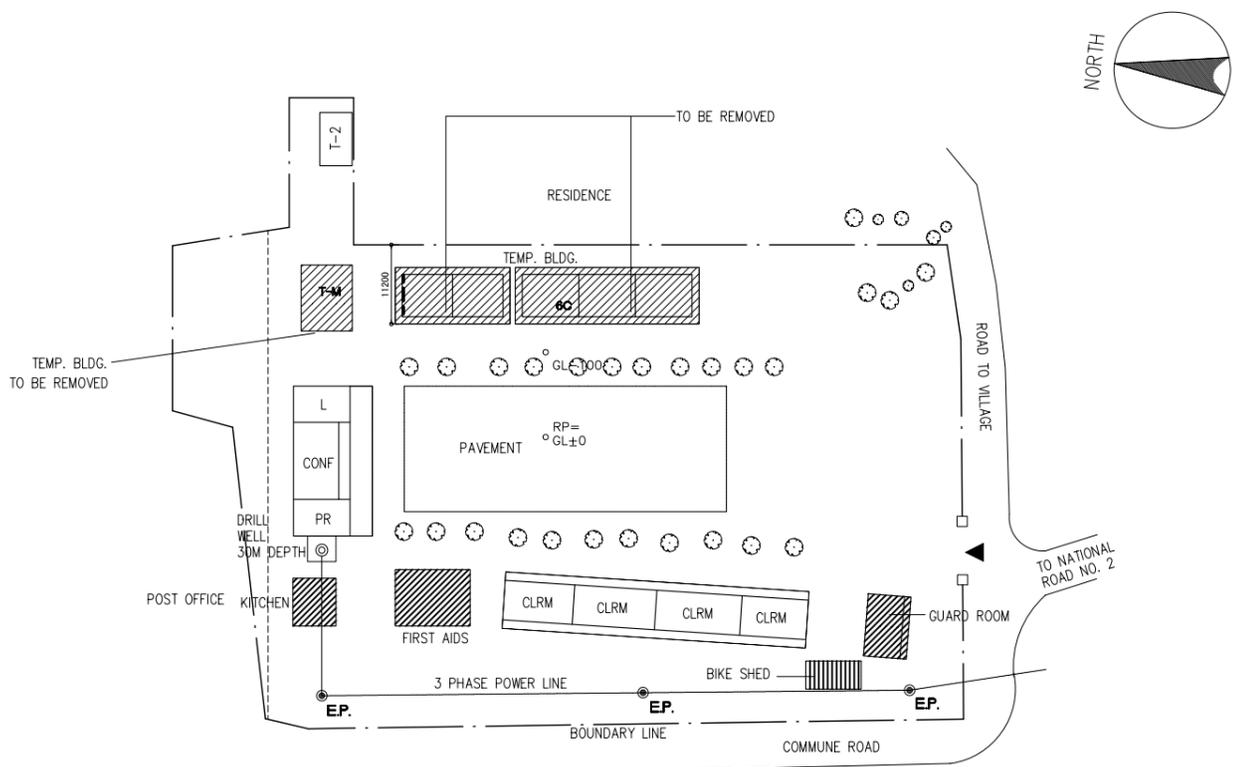
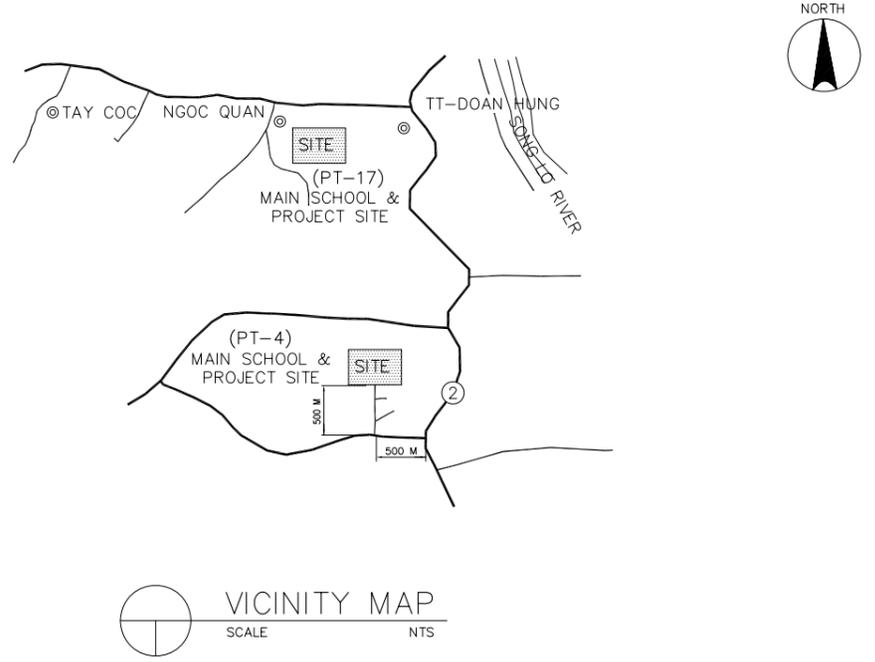


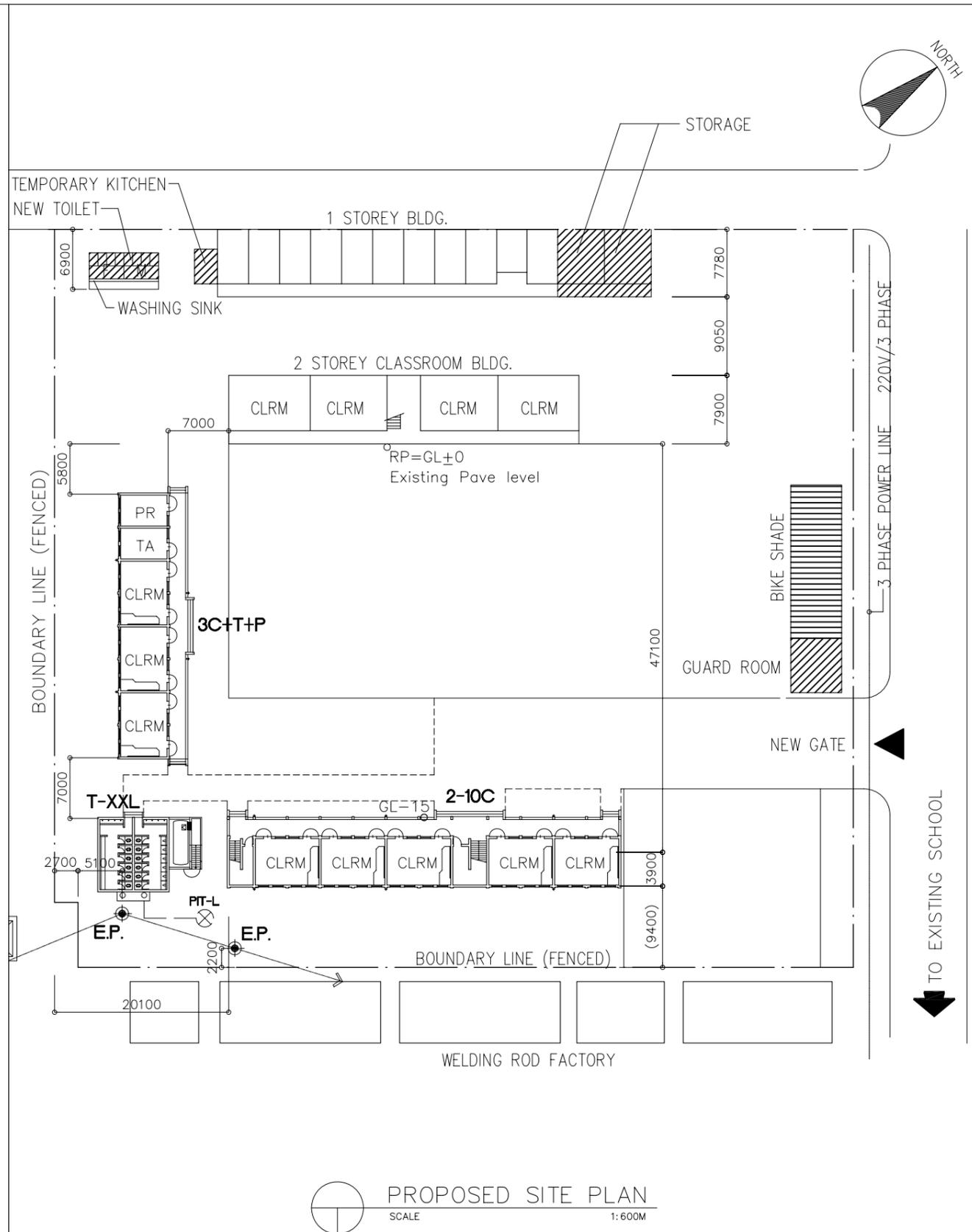
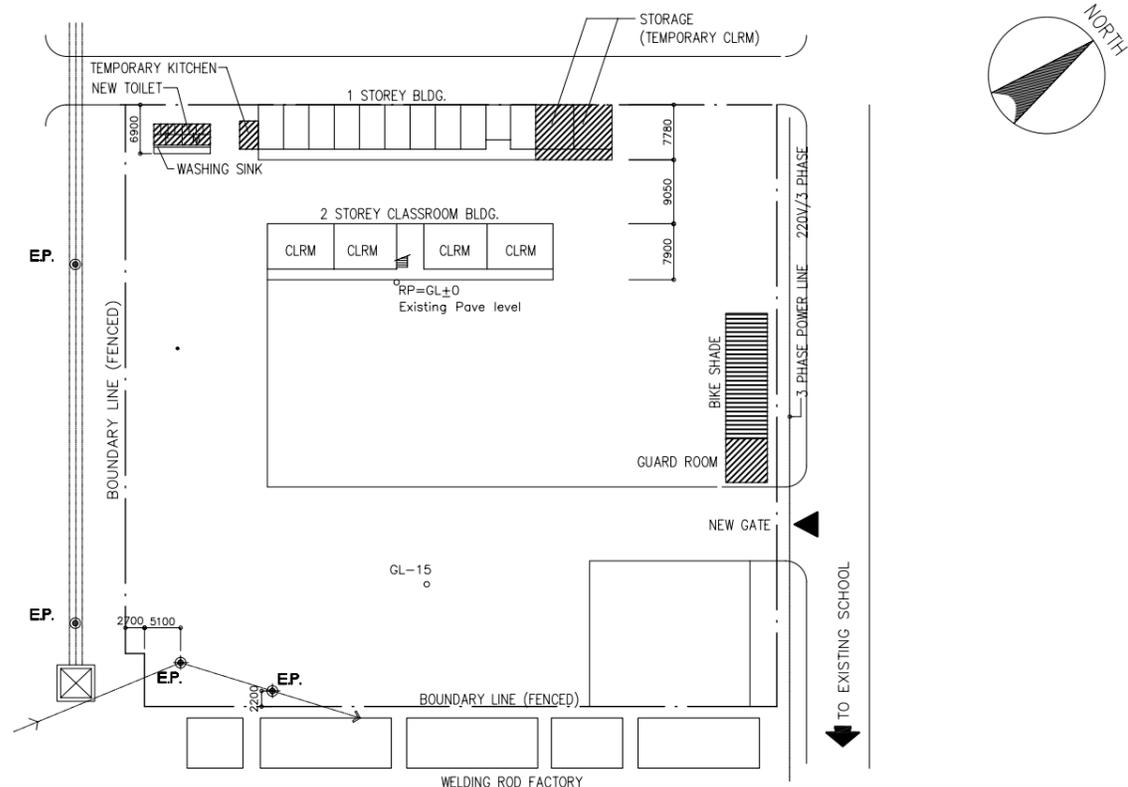
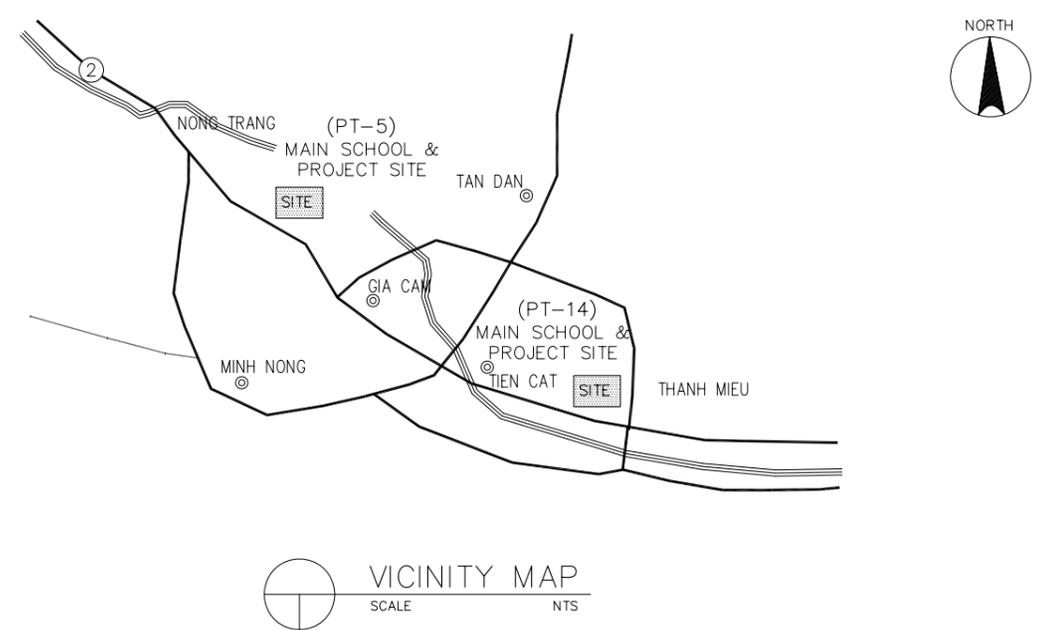
NAME OF SCHOOL	TIEU SON PRIMARY SCHOOL		SCHOOL ID	PT-4
DIVISION	PROVINCE OF PHU THO	DISTRICT	DOAN HUNG	DATE OF SURVEY



LEGEND:

CLRM	Class Room	MTG	Meeting Room	GH	Guard House	▲	Entrance
O	Office	TR	Teacher's Room	ST	Septic Tank	⊞	PUMP
L	Library	WT	Water Tank	⊙W	Well	⊞	EWT
K	Kitchen	AD	Administration Office	⊙EP	Electric Post	○	Percolation Pit
CONF	Conference Room	TH	Teacher's House				
MP	Multi Purpose Room	TA	Teaching Aid Room				
PR	Principal's Room	T	Toilet				
VPR	Vice Principal's Room	S	Storage				

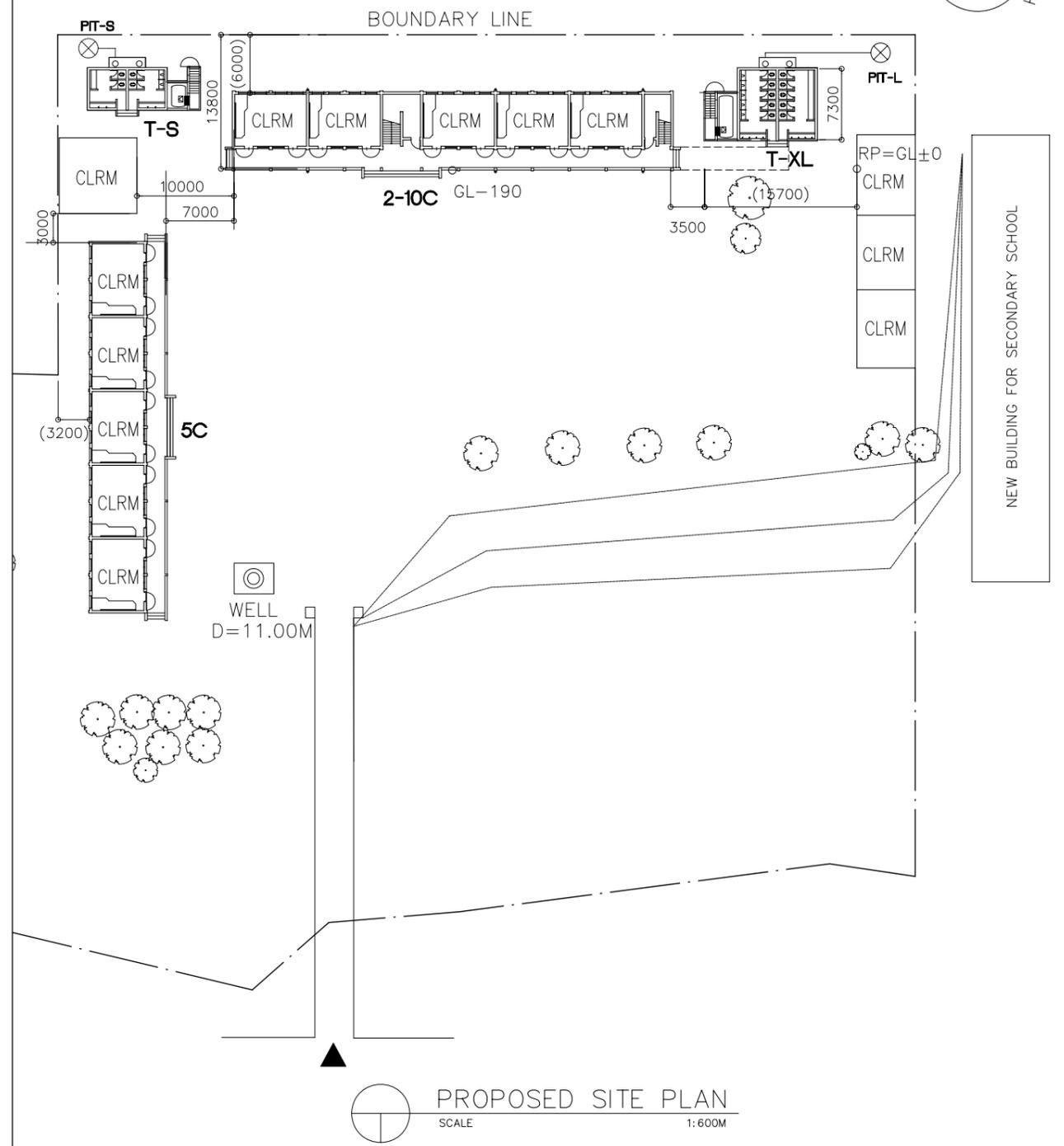
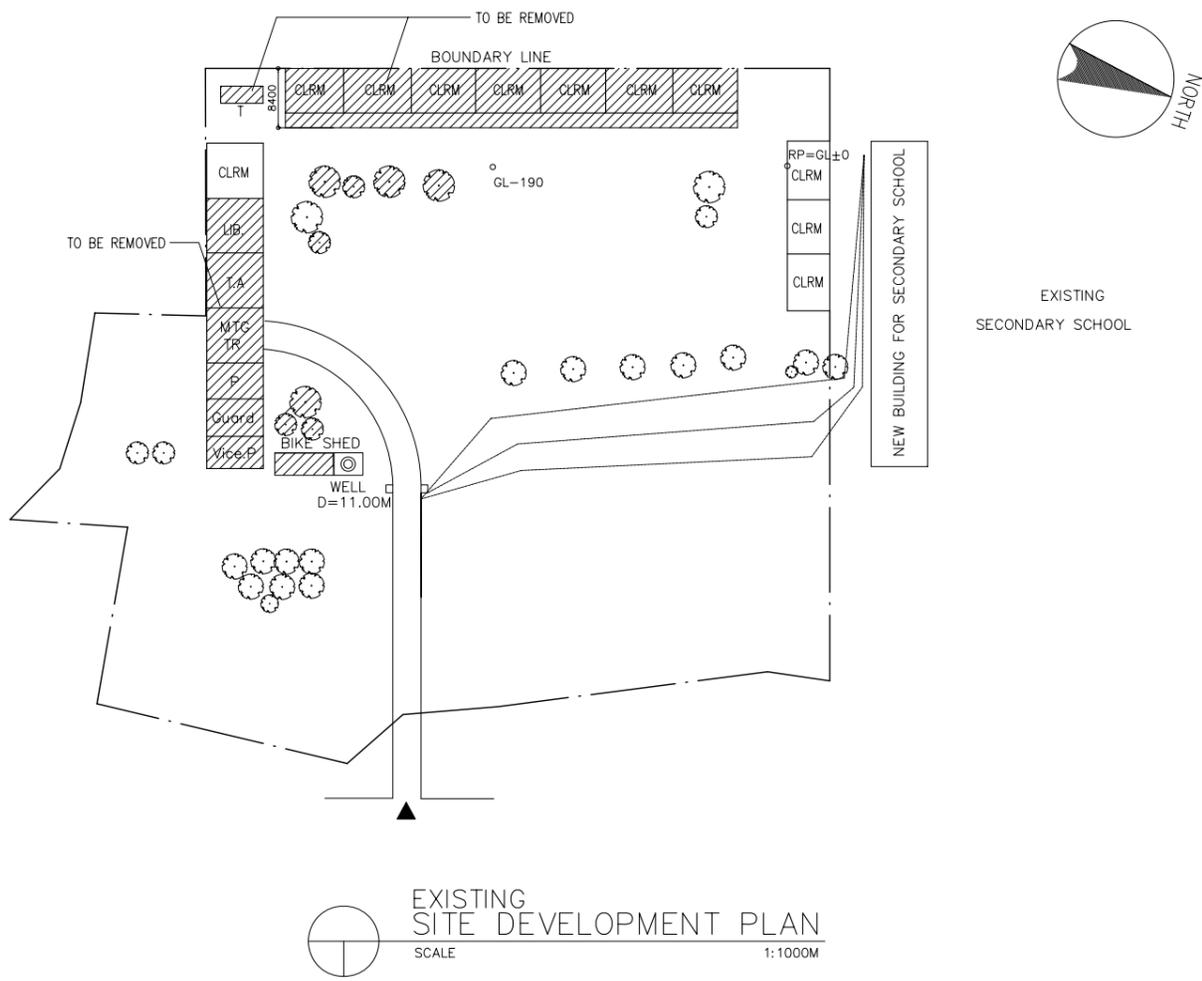
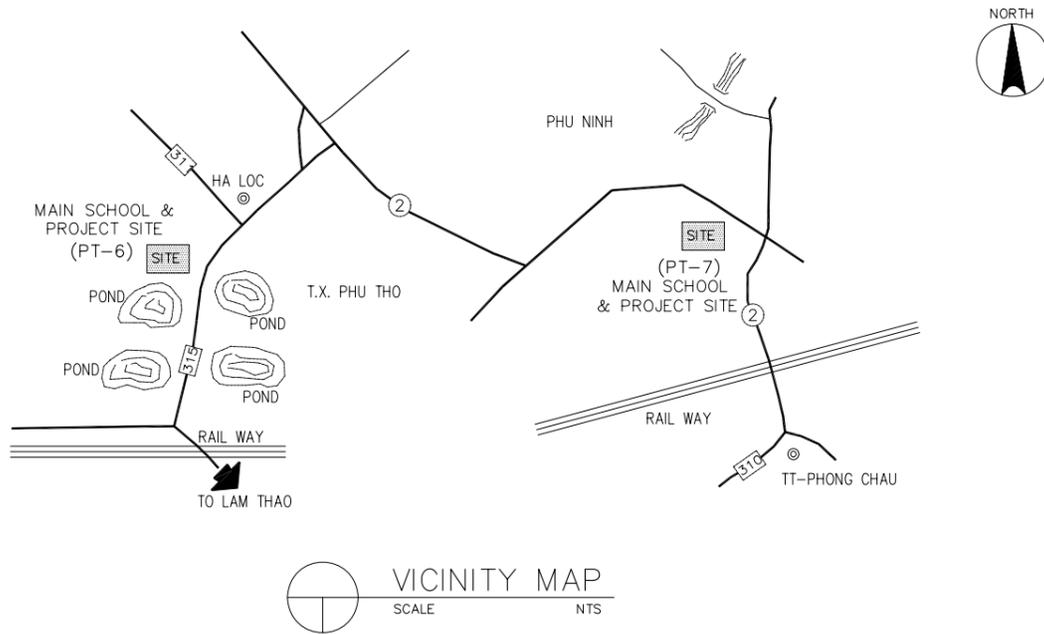
NAME OF SCHOOL	DET PRIMARY SCHOOL			SCHOOL ID	PT-5
DIVISION	PROVINCE OF PHU THO	DISTRICT	VIET TRI	DATE OF SURVEY	



LEGEND:

CLRM	Class Room	MTG	Meeting Room	GH	Guard House	▲	Entrance
O	Office	TR	Teacher's Room	ST	Septic Tank	⊕	PUMP
L	Library	WT	Water Tank	⊙ W	Well	⊗	EWT
K	Kitchen	AD	Administration Office	● EP	Electric Post		
CONF	Conference Room	TH	Teacher's House	○	Percolation Pit		
MP	Multi Purpose Room	TA	Teaching Aid Room				
PR	Principal's Room	T	Toilet				
VPR	Vice Principal's Room	S	Storage				

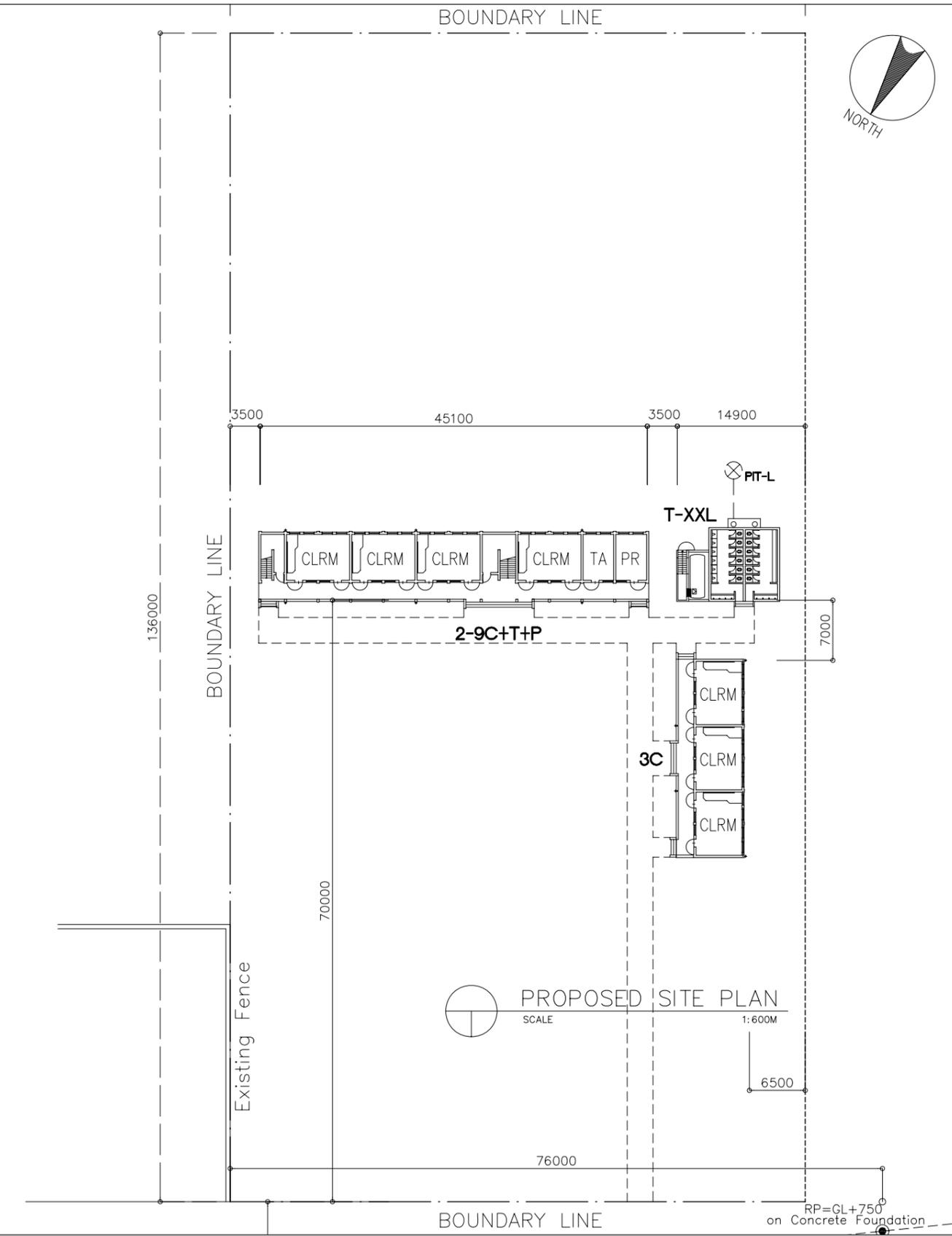
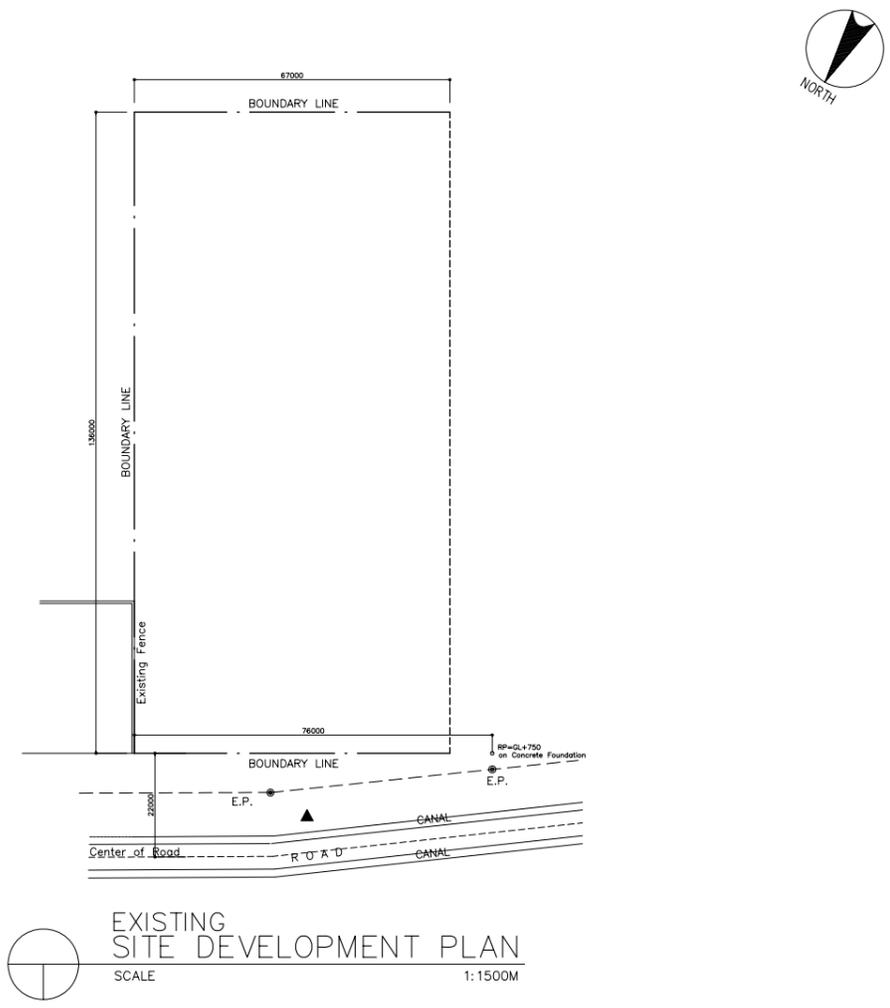
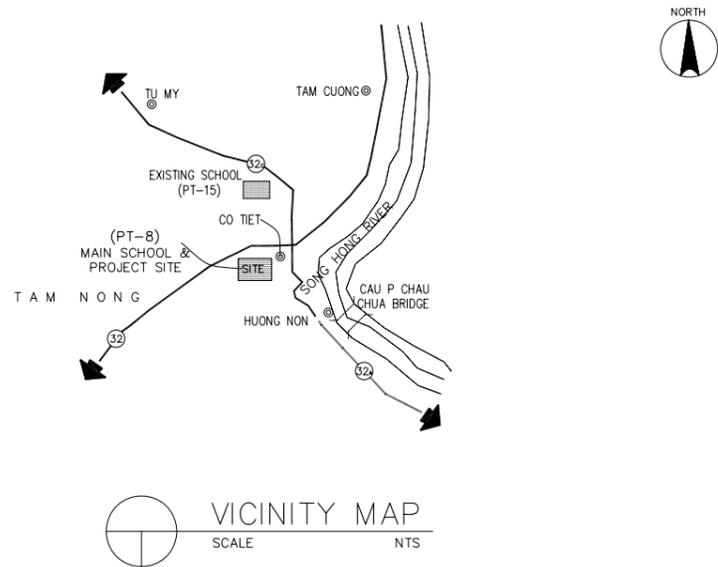
NAME OF SCHOOL	VAN LUNG PRIMARY SCHOOL			SCHOOL ID	PT-6
DIVISION	PROVINCE OF PHU THO	DISTRICT	VIET TRI	DATE OF SURVEY	



LEGEND:

CLRM	Class Room	MTG	Meeting Room	GH	Guard House	▲	Entrance
O	Office	TR	Teacher's Room	ST	Septic Tank	⊞	PUMP
L	Library	WT	Water Tank	⊙ W	Well	⊞	EWT
K	Kitchen	AD	Administration Office	● EP	Electric Post	○	Percolation Pit
CONF	Conference Room	TH	Teacher's House				
MP	Multi Purpose Room	TA	Teaching Aid Room				
PR	Principal's Room	T	Toilet				
VPR	Vice Principal's Room	S	Storage				

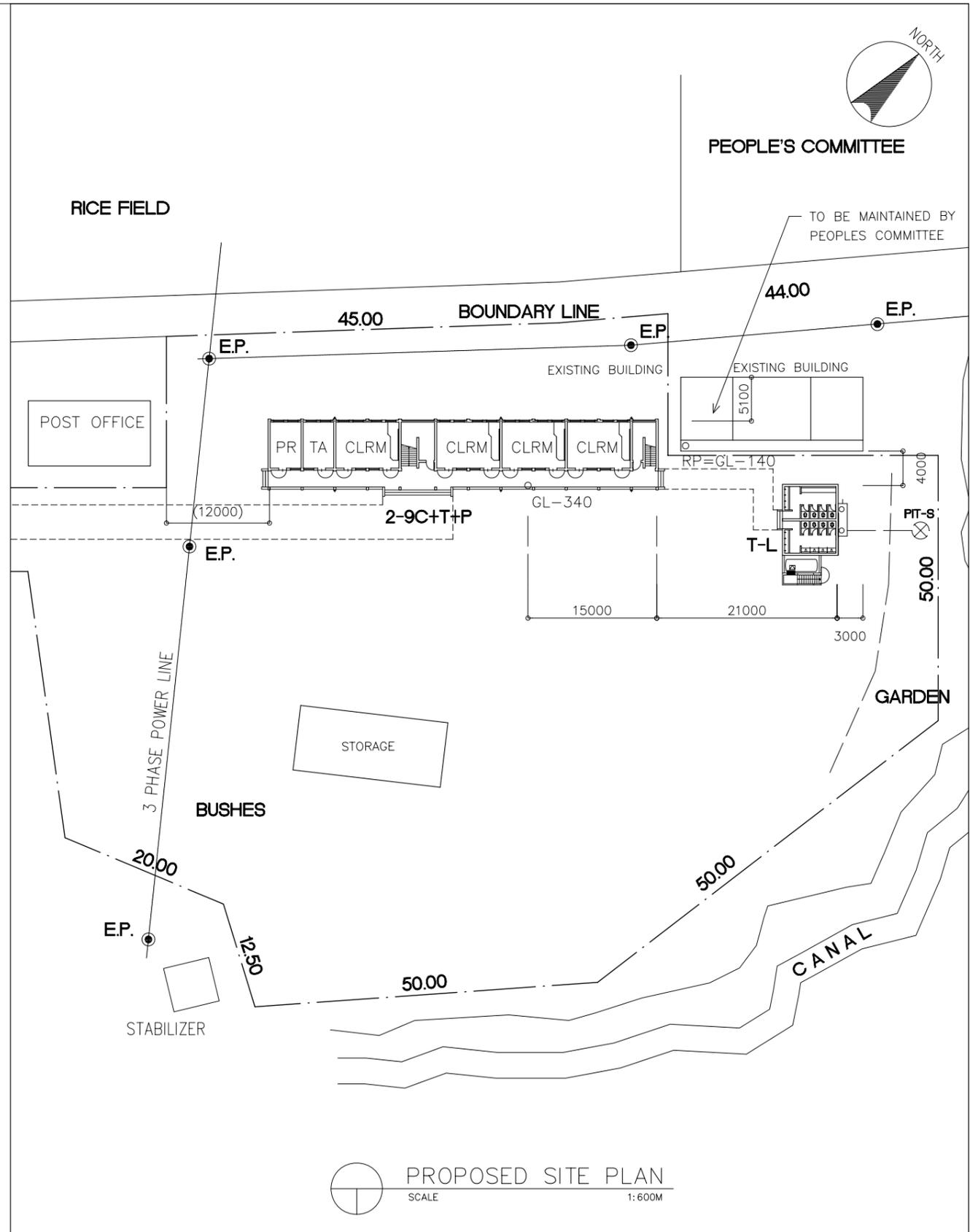
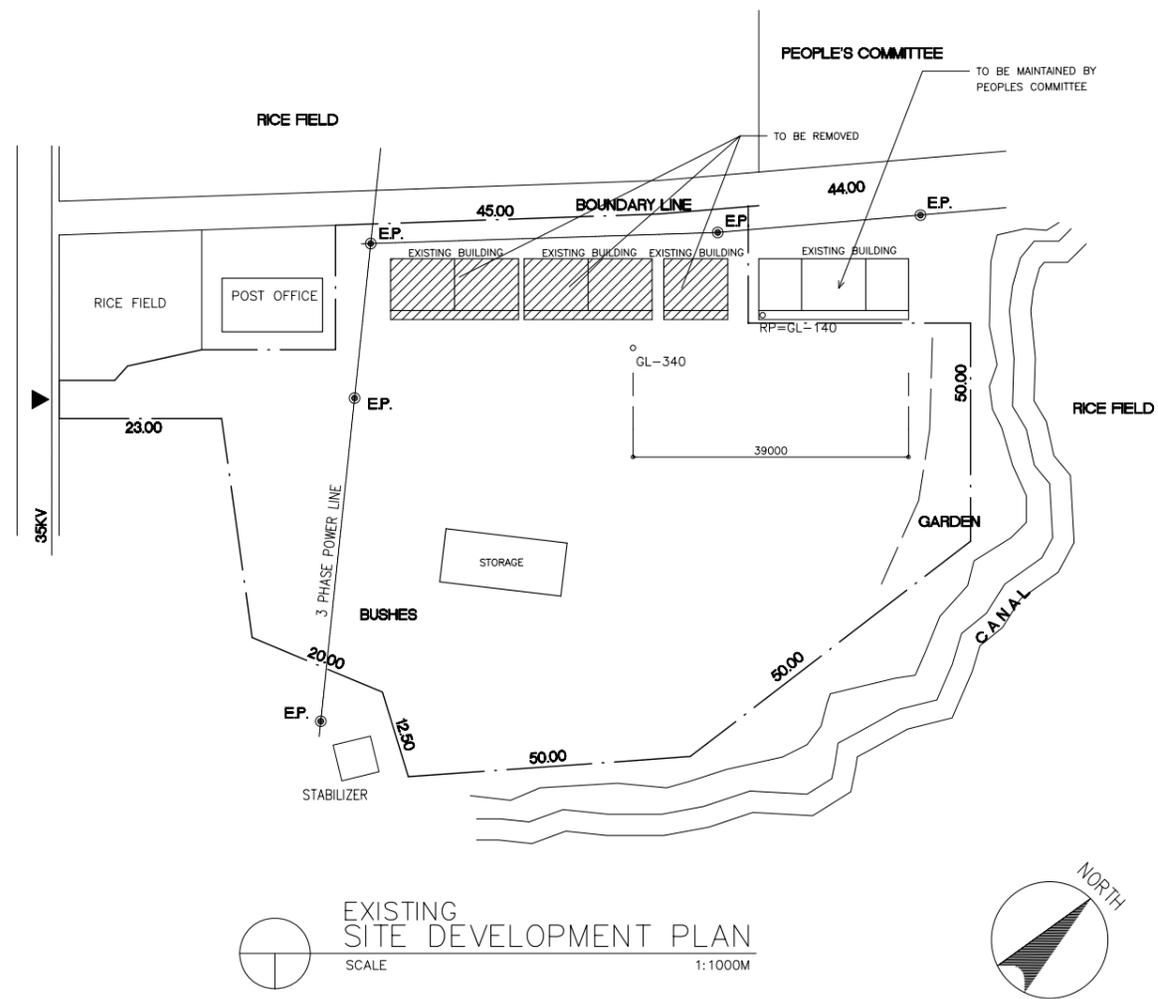
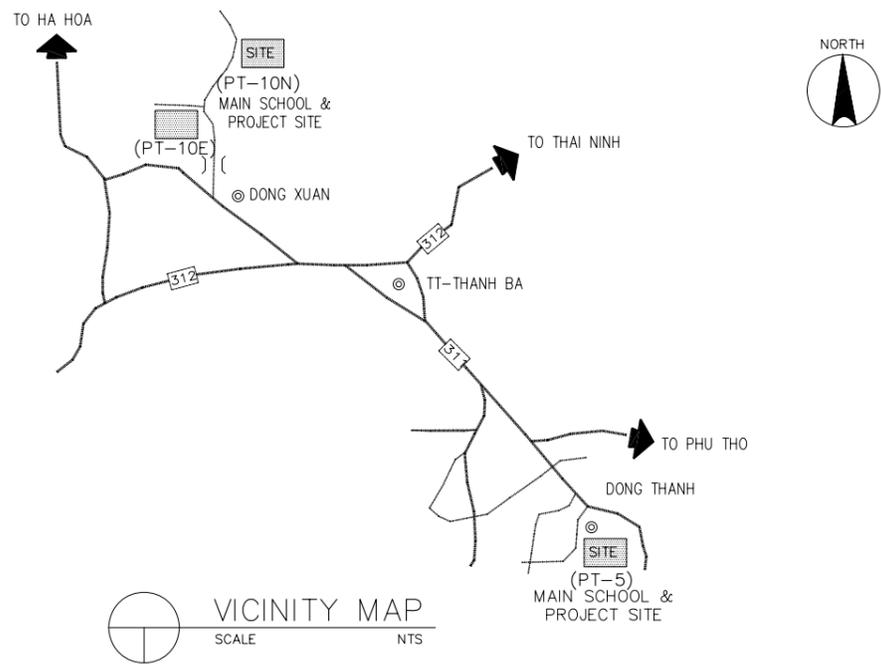
NAME OF SCHOOL	CO TIET PRIMARY SCHOOL			SCHOOL ID	PT-8
DIVISION	PROVINCE OF PHU THO	DISTRICT	TAM NONG	DATE OF SURVEY	



LEGEND:

CLRM	Class Room	MTG	Meeting Room	GH	Guard House	▲	Entrance
O	Office	TR	Teacher's Room	ST	Septic Tank	⊕	PUMP
L	Library	WT	Water Tank	⊙ W	Well	⊗	EWT
K	Kitchen	AD	Administration Office	● EP	Electric Post		
CONF	Conference Room	TH	Teacher's House	○	Percolation Pit		
MP	Multi Purpose Room	TA	Teaching Aid Room				
PR	Principal's Room	T	Toilet				
VPR	Vice Principal's Room	S	Storage				

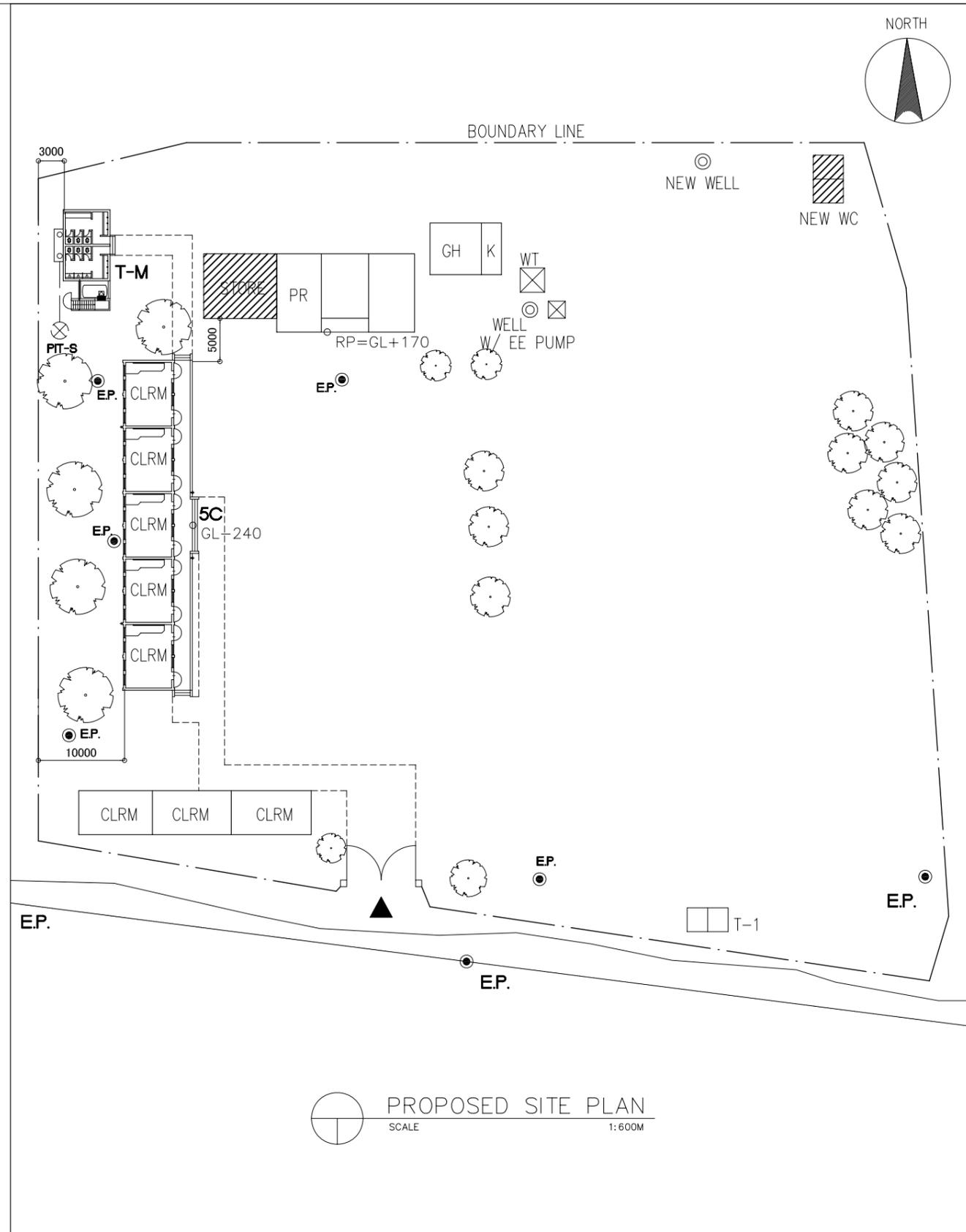
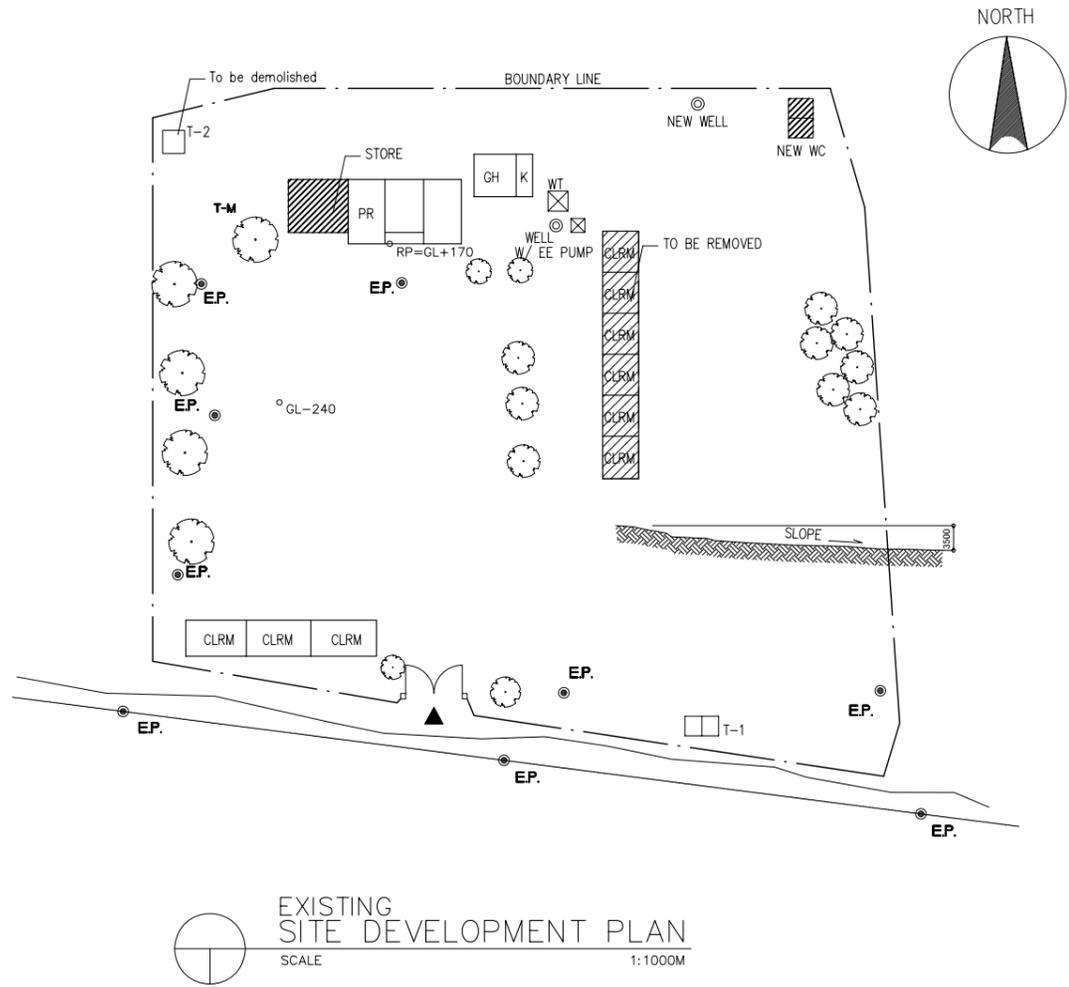
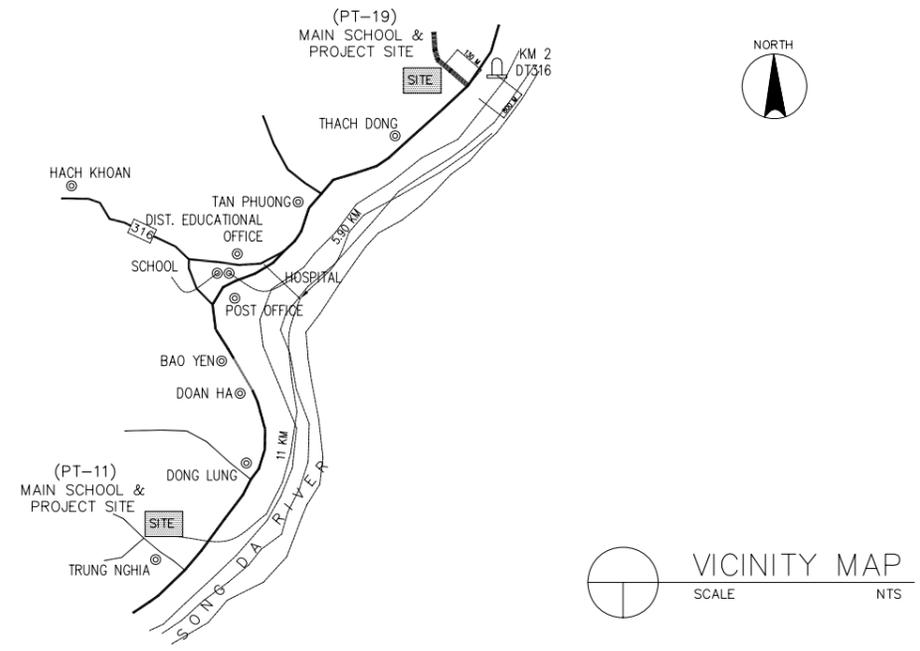
NAME OF SCHOOL	DONG XUAN PRIMARY SCHOOL			SCHOOL ID	PT-10
DIVISION	PROVINCE OF PHU THO	DISTRICT	THANH BA	DATE OF SURVEY	



LEGEND:

CLRM	Class Room	MTG	Meeting Room	GH	Guard House	▲	Entrance
O	Office	TR	Teacher's Room	ST	Septic Tank	⊞	PUMP
L	Library	WT	Water Tank	⊙ W	Well	⊞	EWT
K	Kitchen	AD	Administration Office	● EP	Electric Post	○	Percolation Pit
CONF	Conference Room	TH	Teacher's House				
MP	Multi Purpose Room	TA	Teaching Aid Room				
PR	Principal's Room	T	Toilet				
VPR	Vice Principal's Room	S	Storage				

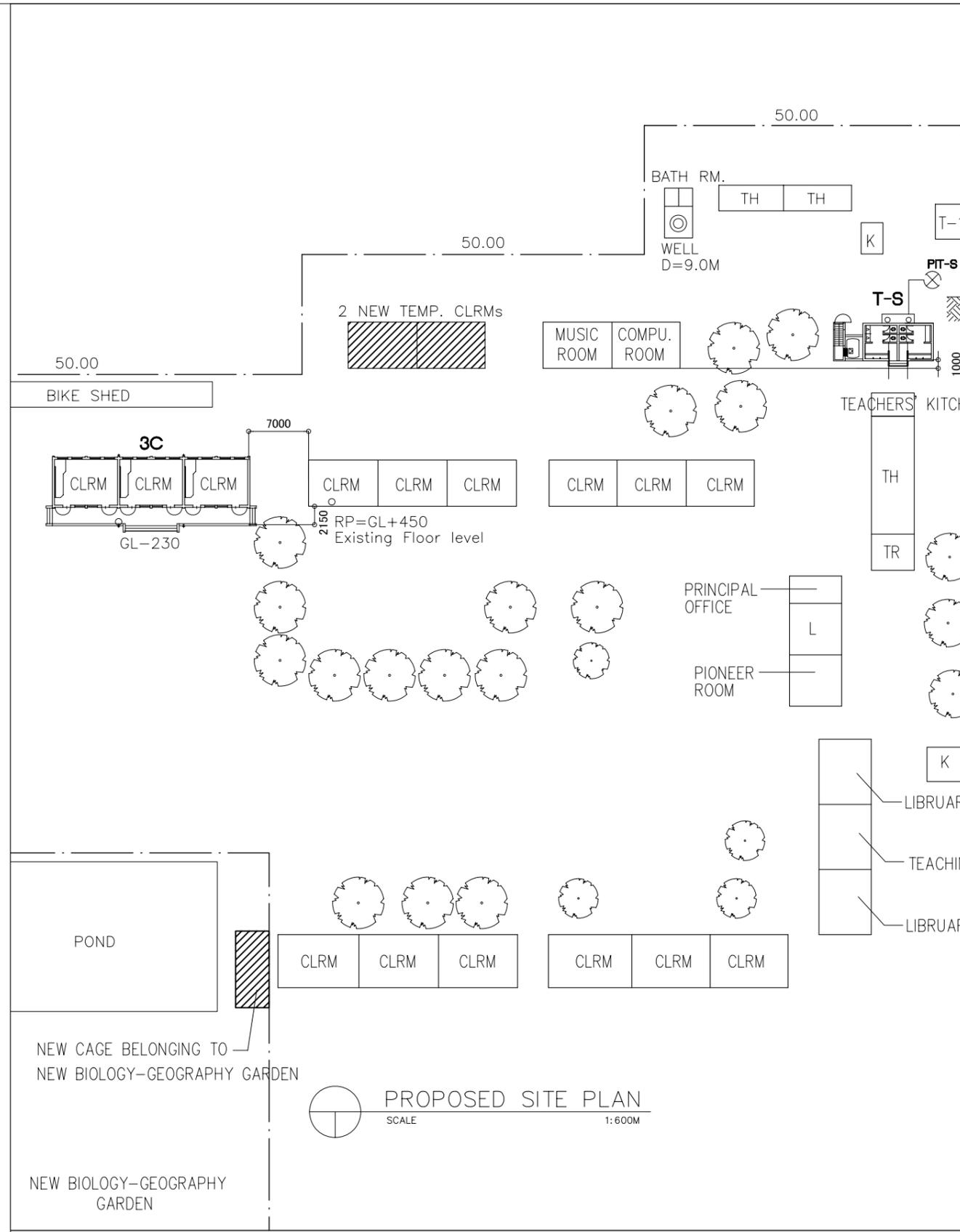
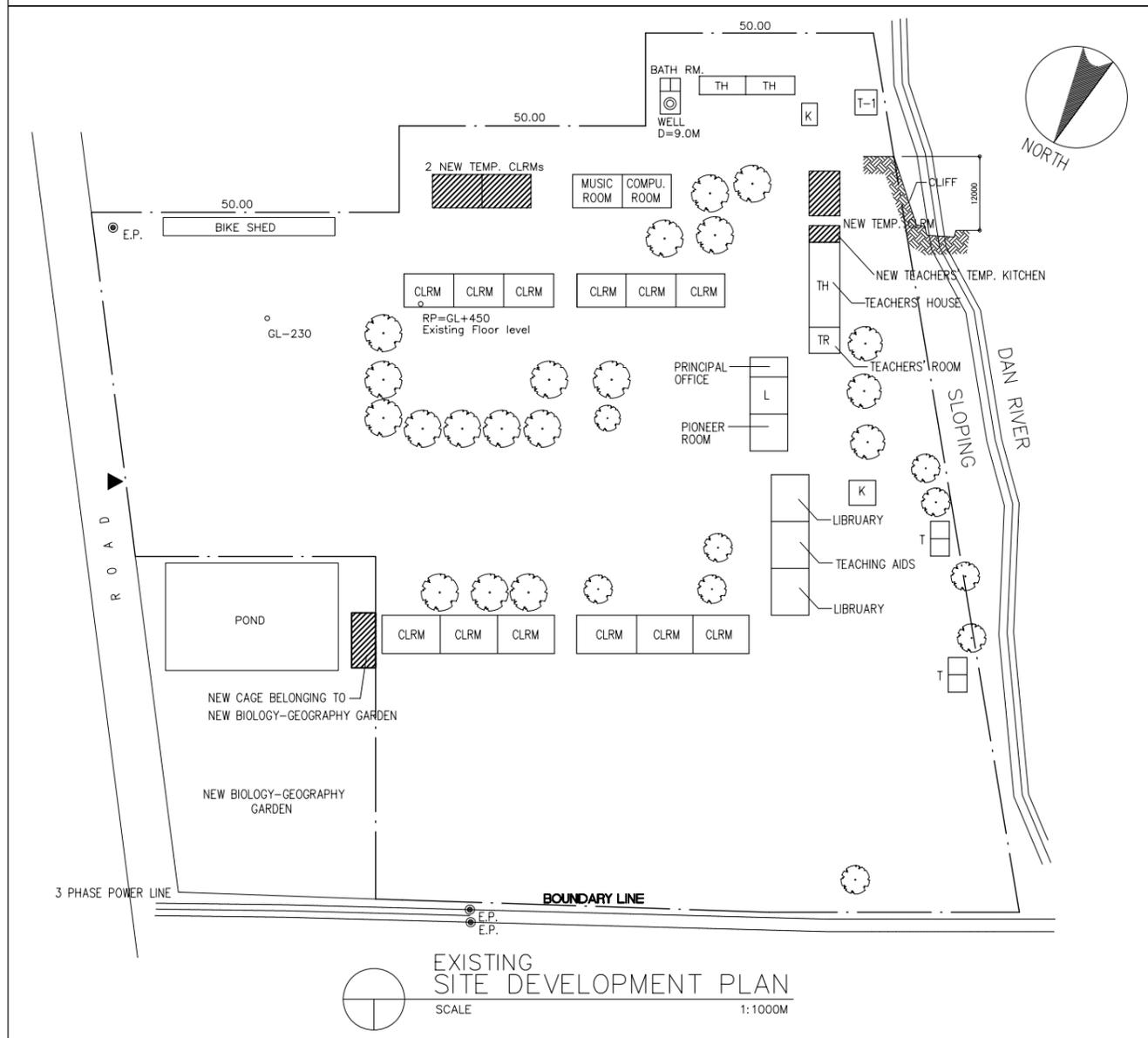
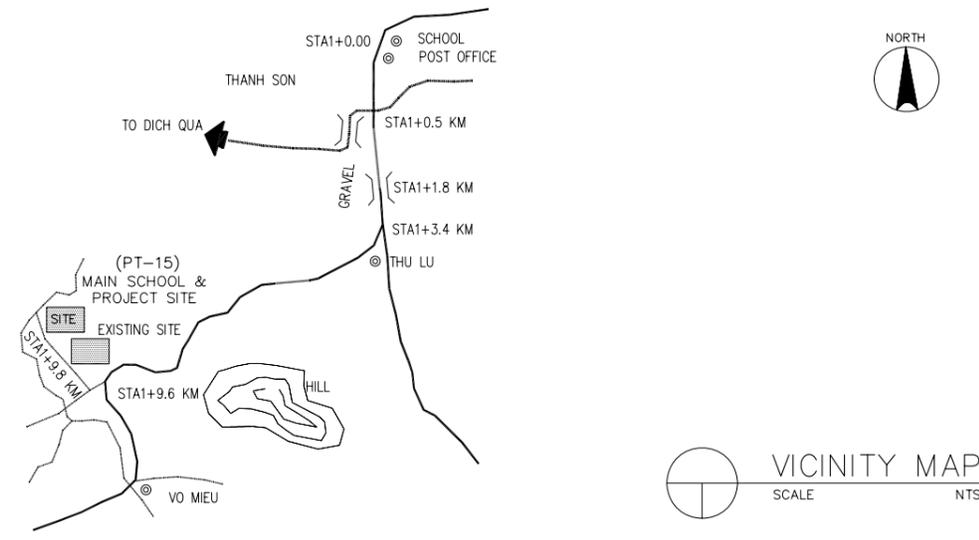
NAME OF SCHOOL	TRUNG NGHIA PRIMARY SCHOOL		SCHOOL ID	PT-11
DIVISION	PROVINCE OF PHU THO	DISTRICT	THANH THUY	DATE OF SURVEY



LEGEND:

CLRM	Class Room	MTG	Meeting Room	GH	Guard House	▲	Entrance
O	Office	TR	Teacher's Room	ST	Septic Tank	⊞	PUMP
L	Library	WT	Water Tank	⊙ W	Well	⊞	EWT
K	Kitchen	AD	Administration Office	● EP	Electric Post	○	Percolation Pit
CONF	Conference Room	TH	Teacher's House				
MP	Multi Purpose Room	TA	Teaching Aid Room				
PR	Principal's Room	T	Toilet				
VPR	Vice Principal's Room	S	Storage				

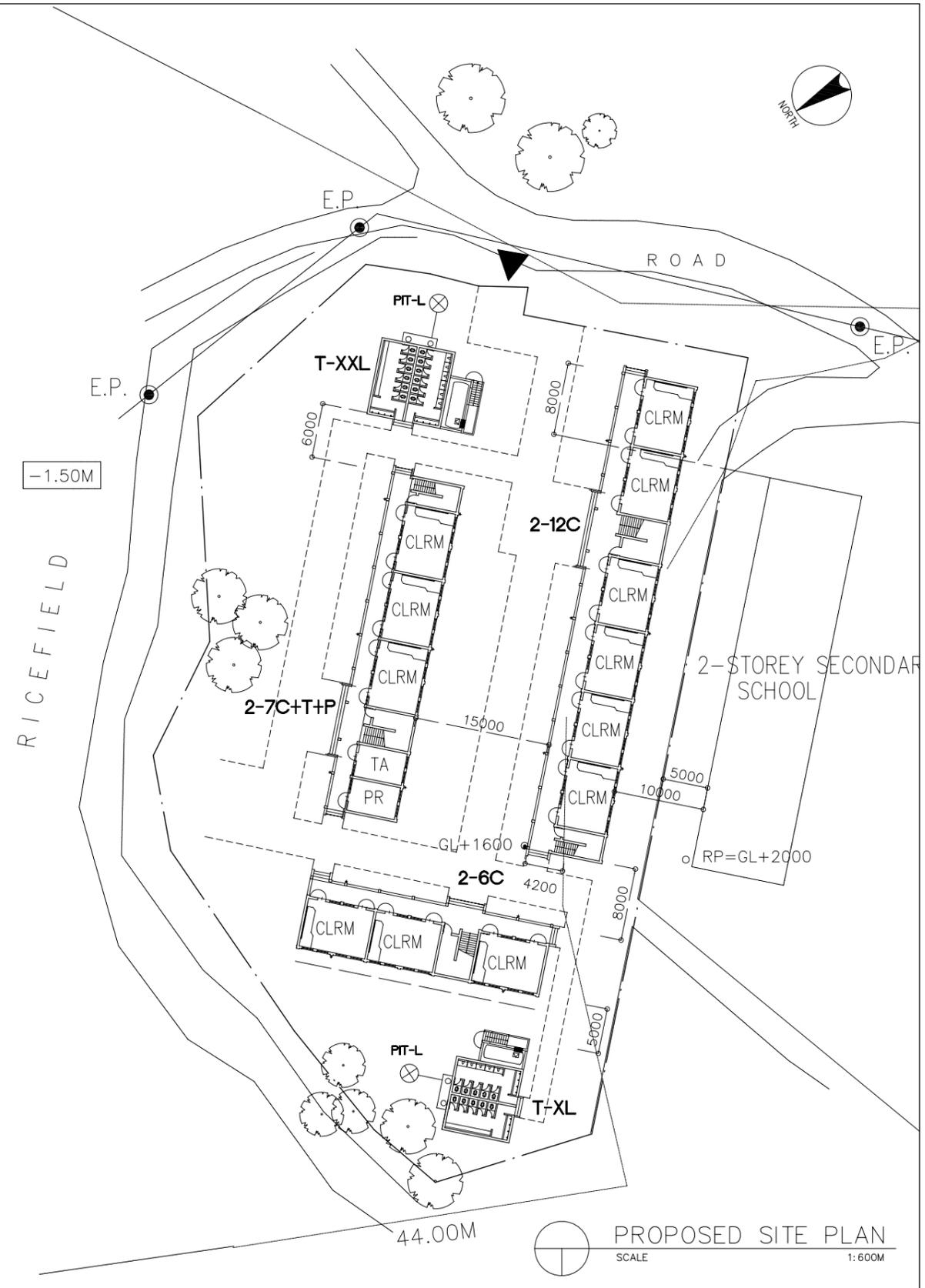
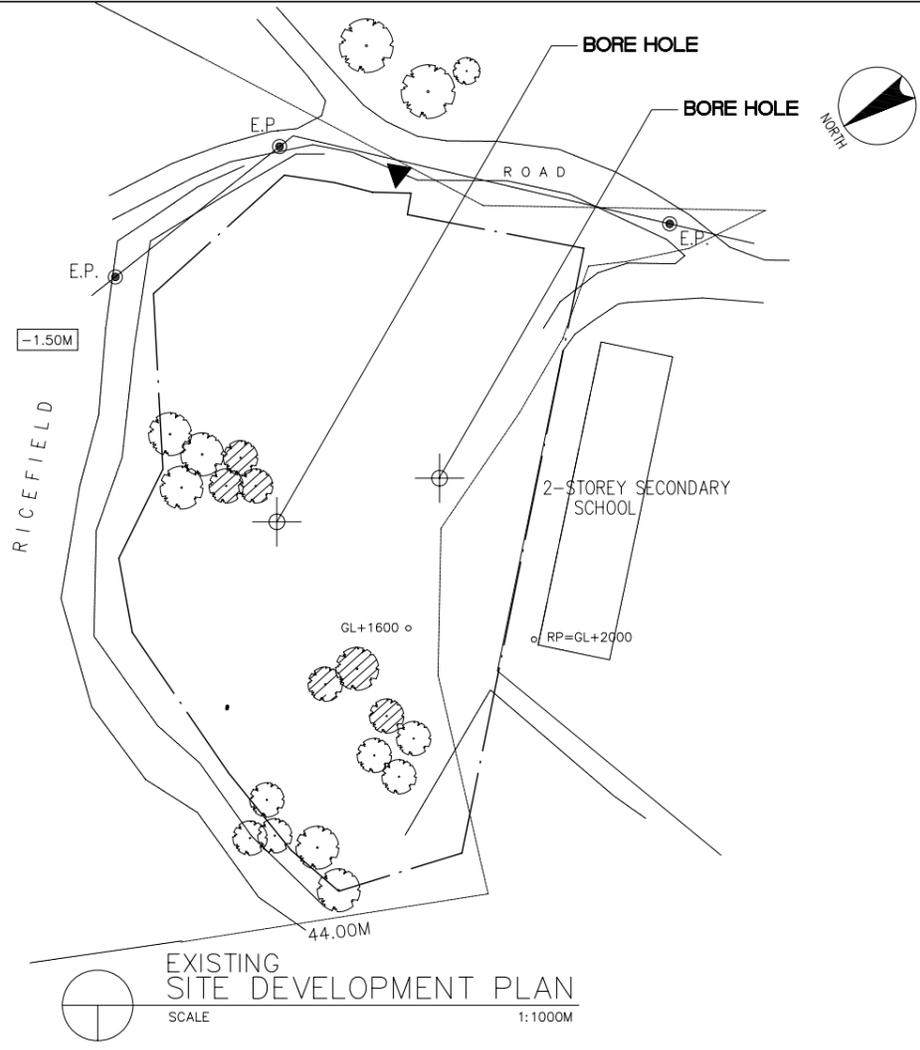
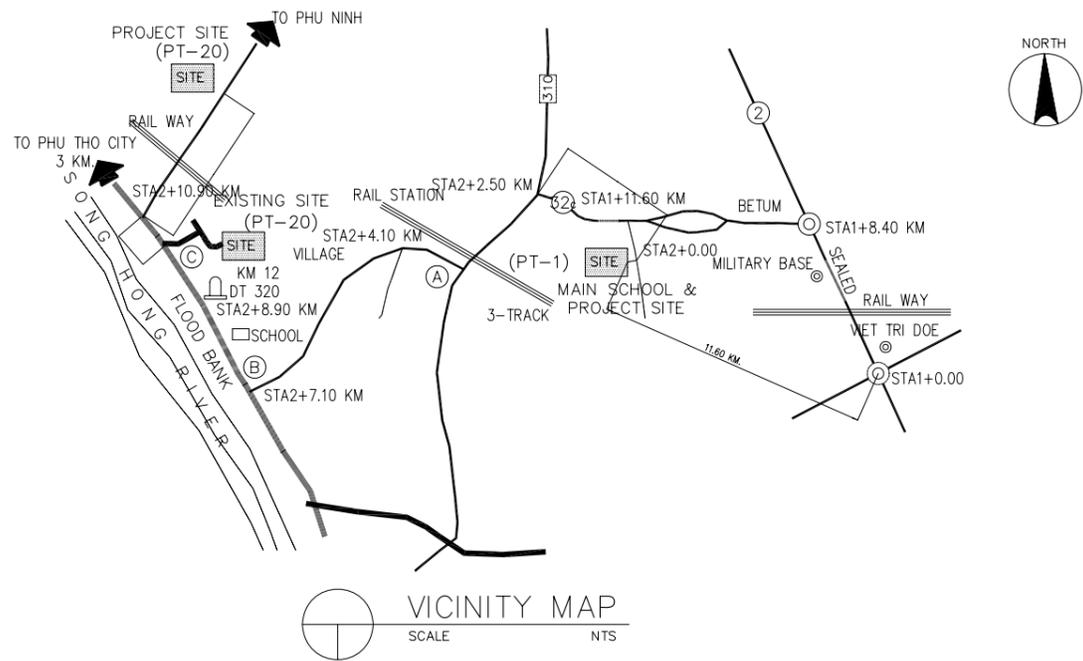
NAME OF SCHOOL	VO MIEU 2 PRIMARY SCHOOL		SCHOOL ID	PT-15
DIVISION	PROVINCE OF PHU THO	DISTRICT	THANH SON	DATE OF SURVEY



LEGEND:

CLRM	Class Room	MTG	Meeting Room	GH	Guard House	▲	Entrance
O	Office	TR	Teacher's Room	ST	Septic Tank	⊕	PUMP
L	Library	WT	Water Tank	⊙ W	Well	⊗	EWT
K	Kitchen	AD	Administration Office	⊙ EP	Electric Post	○	Percolation Pit
CONF	Conference Room	TH	Teacher's House				
MP	Multi Purpose Room	TA	Teaching Aid Room				
PR	Principal's Room	T	Toilet				
VPR	Vice Principal's Room	S	Storage				

NAME OF SCHOOL	HA THACH PRIMARY SCHOOL			SCHOOL ID	PT-20
DIVISION	PROVINCE OF PHU THO	DISTRICT	LAN THAO	DATE OF SURVEY	



LEGEND:

CLRM	Class Room	MTG	Meeting Room	GH	Guard House	▲	Entrance
O	Office	TR	Teacher's Room	ST	Septic Tank	⊞	PUMP
L	Library	WT	Water Tank	⊙ W	Well	⊞	EWT
K	Kitchen	AD	Administration Office	● EP	Electric Post		
CONF	Conference Room	TH	Teacher's House	○	Percolation Pit		
MP	Multi Purpose Room	TA	Teaching Aid Room				
PR	Principal's Room	T	Toilet				
VPR	Vice Principal's Room	S	Storage				

(2) ソフトコンポーネント実施提案書

ソフト・コンポーネント実施提案書

1. 背景

1-1. 維持管理の現状について

現地調査においては、各学校の維持管理について以下のような問題が見受けられた。

- ・ 定期的に塗装を実施しないことやヘアクラックの放置により、壁面の汚れやカビが発生している
- ・ 屋根、床、建具等の損傷が放置されたままになっている
- ・ 定期的な防蟻処理を実施しないことによりシロアリが発生している
- ・ 照明、天井扇等設備機器の故障が放置されたままになっており、器具の交換が行なわれていない
- ・ 便所の使用後、水で汚物を流さない使用済み紙等が放置されたままになっている
- ・ 濡れ雑巾を用いた清掃により黒板表面材が剥離している
- ・ 貯水槽に水を充填しないため、水槽の内壁や底面に乾燥収縮クラックが発生している

過去の無償資金協力による類似案件においても同様の問題が見られたが、主な原因は、

- ① 維持管理に要する予算に起因する問題、
- ② 関係者の維持管理に対する意識の問題、
- ③ 施設の点検、予防や修理の内容・方法・頻度といった維持管理方法に係る問題、
- ④ 施設の適切な使用方法が周知されていないことに起因する問題

に大別できると考えられる。

特に便所の維持管理、使用方法については、本計画対象校の多くが水洗タイプの便所を持たないことから、今後本計画により水洗便所が建設された場合、適切な使用方法や定期的な浄化槽の清掃等が懸念される。

1-2. 現状の維持管理体制について

学校施設及び備品の維持管理は、学校運営委員会がその実施責任を担っている。この学校運営委員会は、BOET（郡教育訓練事務所）の監督の下、校長、副校長、教員代表、父母会代表及び地域住民代表により組織されている。学校運営委員会を中心とする維持管理の活動状況は以下のとおり。

a) 施設の修復

学校施設における比較的大規模な修復は、学校運営委員会がその必要性を検討し、生徒の父母から回収して積み立てた基金から必要額を充当し実施されている。現地調査時は、夏休みの期間を使って屋根トラスの架け替え、屋根タイルの葺き替え、床の塗り替え、窓、ドアの交換などを行なっている学校が見られた。

b) 家具・機材等の修繕

机や椅子の修繕、壁のペンキ塗り替えなどといった比較的小規模な修復については、学校運営委員会が募ったボランティアや、学校の予算を用いた外部委託による実施がなされている。

c) 日常的な清掃活動

校長の監督の下、生徒を中心として実施している学校が大半だが、中には外部の清掃業者に委託している学校も存在する。掃除の頻度は1日1～2回程度で、教室、便所及び中庭を中心として実施している。

1-3. ソフトコンポーネント導入の必要性

現地調査においては、多くの計画対象校において、上述のとおり学校運営委員会を中心とした維持管理体制が整っていることが確認されたが、各校の維持管理活動状況は、1-1に記述したとおり様々な問題が見受けられた。こうした施設の維持管理及び施設や備品の使用方法についての問題は、関係者の意識の薄さや適切な維持管理方法及び使用方法が関係者に周知されていないことに起因するものと考えられる。

このように適切な維持管理及び使用がなされない状況下では、施設や備品の寿命が短くなると共に、本来必要でなかったはずの余分な修繕費や維持管理費が発生するばかりでなく、悪臭、雑菌の繁殖等による不適切な衛生環境が生徒の学習環境に及ぼす影響も否めない。また、計画対象校の半数以上には水洗タイプの便所がないことから、本計画により水洗タイプの便所施設が建設された後の適切な使用・維持管理が懸念される。

第1期および第2期では、こうした状況を鑑み、無償資金協力により供与された施設・備品が有効且つ継続的に活用されることを目的として、各対象校の学校運営委員会のメンバーを対象に、①計画対象校における維持管理活動の現状・問題分析並びに関係者の意識向上のためのワークショップ実施、②施設並びに備品の使用、維持管理に係るガイドラインの作成、③右ガイドライン活用のための研修・訓練に係る活動を、ソフトコンポーネントとして実施した。本計画の対象校においても同様の活動を実施することを提案する。

2. ソフトコンポーネントの目標

本プログラムは、計画対象校において適切な施設の使用・維持管理が継続的に実施されることを目標とする。

3. ソフトコンポーネントの成果

上記目標を達成するため、本プログラムの成果を「施設の使用・維持管理能力の向上」と位置づけ、同成果を達成すべく活動を実施する。

施設の使用・維持管理能力の向上	① 施設の使用・維持管理に係る現状把握及び問題分析
	② 適切な施設の使用・維持管理実施のための手法確立
	③ 施設の使用・維持管理手法の習得

4. ソフトコンポーネントの活動

4-1. 活動の対象者

本コンポーネントでは、各学校における維持管理活動の実施責任組織である学校運営委員会のメンバーを対象とする。

4-2. 活動計画

本プログラムの活動内容は以下の3項目に大別される。

- ① 施設の使用・維持管理に係る現状把握及び問題分析：ワークショップの実施（施工開始時）
計画対象校における維持管理活動の現状・問題分析のためのワークショップを開催する。本ワークショップでは、学校関係者と地域住民を交えて維持管理活動に係る問題分析を実施し、現状の問題を認識すると共に、効果的な維持管理活動の実施方法について考える。ワークショップでまとめた事項は、行動計画とし、各学校での実施を促す。なお、本ワークショップで出た問題点は、適切な解決策と共にガイドラインに反映させることとする。ワークショップは、各対象校からのアクセスを鑑み、各省3～4ヶ所程度で実施する。

ワークショップ実施概要（案）

1. 参加者自己紹介
2. プログラム実施の主旨説明（DOET、BOET*担当者）
3. グループ別ワークショップ
維持管理活動に係る学校間の情報交換、現状分析及び問題分析の実施。

4. 維持管理ガイドライン及び施工に係る説明（BOET、DOET 及びコンサルタント）

維持管理ガイドライン及び施工計画についての説明

5. 全体ワークショップ

グループ別ワークショップの成果発表、各校における事例の紹介、維持管理ガイドラインに従って維持管理活動に係る効果的な実施方法について討議し行動計画（案）を策定する。

*DOET：省教育訓練局 BOET：郡教育訓練事務所

尚、①で作成された行動計画の実施状況・進捗については、DOET 及び BOET の担当者が建設工事の進捗確認と併せ月 1 回程度の頻度で各対象校をモニターすることとし、その進捗状況を MOET に定期報告すると共に、最終的に後述③の研修時にレビューする。

② 適切な施設の使用・維持管理実施のための手法確立：ガイドラインの修正（国内作業）

①において明らかにされた現場の問題点を踏まえ、1 期および 2 期のソフトコンポーネント活動で作成したガイドラインの修正を行う。

③ 施設の使用・維持管理手法の習得：ガイドライン活用方法の研修（施設完工時）

完工した対象校において、実際の施設を用いた施設の使用方法及び維持管理方法を②で作成されたガイドラインを活用しながら研修する。

ガイドライン活用の研修（案）

1. 参加者自己紹介

2. 完成施設の視察及び説明

コンサルタントの案内により施設の視察を行なう。

3. メンテナンス・ブリーフィング

建築技術者より施設のハード面の具体的な使用方法、メンテナンス方法、注意事項等のブリーフィングを行なう。

4. ガイドライン活用方法の説明

②で作成されたガイドラインの活用方法についての研修を行なう。

5. ワークショップ

活動①のワークショップで策定された行動計画に基づく学校毎の活動成果を報告する。生徒への施設利用の具体的な指導方法についてグループ別にディスカッションを行ない、発表する。

6. 今後の検査日程について

詳細活動表

活動内容	期間	成果品
① ワークショップの実施	17日	ワークショップ実施報告書
② ガイドラインの修正	4日	維持管理ガイドライン
③ ガイドライン活用方法の研修	17日	研修実施報告書

4-3. 実施形態

本コンポーネントは、学校運営委員会に対するマネジメント支援型とする。

5. 役務調達方法

本コンポーネントは、効率性の観点から本邦コンサルタント直接支援を基本とするが、通訳を兼ねたローカルコンサルタントを登傭し、ワークショップや研修において本邦コンサルタントとパートナーを組んで活動を実施することとする。

6. ベトナム国側の負担事項

(1) MOET

- ① 学校ワークショップ及び研修の事前・事後打ち合わせの参加
- ② DOET、BOET レベルに対する本プログラムの実施依頼・アレンジ
- ③ ガイドライン作成の補助、承認
- ④ DOET、BOET レベルに対するガイドラインの説明及び理解促進
- ⑤ プログラム全体の監理・モニタリング、および必要に応じた技術指導等
- ⑥ 本プログラム及びプログラム終了後の各対象校における使用・維持管理状況の包括的モニタリング

(2) DOET・BOET

- ① 学校ワークショップ及び研修の事前・事後打ち合わせの参加
- ② 学校関係者に対する学校ワークショップ及び研修実施のアレンジ
- ③ 学校ワークショップ及び研修への同行及び活動実施
- ④ 行動計画に基づく活動の実施状況・進捗の確認及び報告（月一回程度）

(3) 学校運営委員会

- ⑤ 学校ワークショップ及び研修への参加及び関係者（コミュニティ等）の参加促進
- ⑥ 学校ワークショップ及び研修の開催（実施場所の確保、準備、連絡等）
- ⑦ 行動計画の作成
- ⑧ 行動計画に基づいた維持管理活動の実施、及び活動に付随した資金・労働力・資機材の確保
- ⑨ 行動記録の作成及び報告

関係者の役割分担表を次表に記す。

関係者の役割分担

活動内容	邦人 コンサル	ローカル コンサル	MOET	DOET BOET	教育委員会(学校運営委員会)メンバー			
					校長	副校 長	教員 代表	父母会 代表
① ワークショップ実施前協議1(MOET) ワークショップ実施前協議2(DOET, BOET) ワークショップの実施(学校レベル) ワークショップ実施後協議1(DOET, BOET) ワークショップ実施後協議2(MOET)	◎	△	●					
	◎	△		●				
	◎	◎		◎	●	●	●	●
	◎	△		●				
	◎	△	●					
② 『施設等の維持管理・使用に係るガイドライン』修正 『施設等の維持管理・使用に係るガイドライン』修正部分翻訳	◎							
		◎						
③ 施設の使用・維持管理方法並びにガイドライン活用方法に係る研修実施前協議1(MOET) 施設の使用・維持管理方法並びにガイドライン活用方法に係る研修実施前協議2(DOET, BOET) 施設の使用・維持管理方法並びにガイドライン活用方法に係る研修の実施(学校レベル) 施設の使用・維持管理方法並びにガイドライン活用方法に係る研修実施後協議1(DOET, BOET) 施設の使用・維持管理方法並びにガイドライン活用方法に係る研修実施後協議2(MOET)	◎	△	●					
	◎	△		●				
	◎	◎		◎	●	●	●	●
	◎	△		●				
	◎	△	●					
プログラム及びプログラム完了後のモニタリング			●					

◎：実施および実施監理

△：実施主体サポーター

●：実施対象

